



**THE STATES assembled on Thursday  
30th June 2011 at 9.30 a.m. under  
the Presidency of the Bailiff,  
Michael Cameron St. John Birt Esquire.**

---

**His Excellency the Lieutenant Governor,  
Lieutenant-General Sir Andrew Peter Ridgway, K.B.E., C.B.  
was present.**

---

All members were present at roll call with the exception of –

Senator James Leslie Perchard – excused attendance  
Connétable John Le Sueur Gallichan of Trinity – excused attendance  
Connétable Silvanus Arthur Yates of St. Martin – excused attendance  
Connétable Deirdre Wendy Mezbourian of St. Lawrence – ill  
Connétable Juliette Gallichan of St. Mary – excused attendance  
Deputy Judith Ann Martin of St. Helier – excused attendance  
Deputy Shona Pitman of St. Helier – en défaut  
Deputy Trevor Mark Pitman of St. Helier – en défaut  
Deputy Anne Teresa Dupré of St. Clement – excused attendance  
Deputy Michael Roderick Higgins of St. Helier – excused attendance

---

Prayers

---

**Retirement of His Excellency the Lieutenant Governor**  
(see *Official Report*)

The Chief Minister, Senator Terence Augustine Le Sueur, on behalf of all States members, paid tribute to the work and service of His Excellency the Lieutenant Governor, Lieutenant-General Sir Andrew Peter Ridgway, K.B.E., C.B. and Lady Ridgway during his term of office in Jersey and wished them a happy retirement.

His Excellency the Lieutenant Governor, Lieutenant-General Sir Andrew Peter Ridgway, K.B.E., C.B. responded to Senator Le Sueur's speech and expressed his and Lady Ridgway's gratitude to the people of the Island during his term of office.

THE STATES rose at 10.05 a.m.

**M.N. DE LA HAYE**

*Greffier of the States*





**THE STATES assembled on Thursday  
30th June 2011, at 11.00 a.m. under  
the Presidency of the Bailiff,  
Michael Cameron St. John Birt Esquire.**

---

All members were present at roll call with the exception of –

Senator Paul Francis Routier – absent on States business  
Senator Terence John Le Main – excused attendance  
Senator James Leslie Perchard – excused attendance  
Connétable John Le Sueur Gallichan of Trinity – excused attendance  
Connétable Silvanus Arthur Yates of St. Martin – excused attendance  
Connétable Deirdre Wendy Mezbourian of St. Lawrence – ill  
Connétable Juliette Gallichan of St. Mary – excused attendance  
Deputy Judith Ann Martin of St. Helier – excused attendance  
Deputy Carolyn Fiona Labey of Grouville – absent on States business  
Deputy John Alexander Nicholas Le Fondré of St. Lawrence – excused attendance  
Deputy Ian Joseph Gorst of St. Clement – absent on States business  
Deputy Philip John Rondel of St. John – excused attendance  
Deputy Anne Teresa Dupré of St. Clement – excused attendance  
Deputy Michael Roderick Higgins of St. Helier – excused attendance

---

**Documents presented or laid**

Pensions: Survivor's Benefit – Review (P.105/2011) – comments. P.105/2011.  
Presented: 30th June 2011. Com.  
*Minister for Social Security.*

**Withdrawal of lodged propositions**

THE STATES noted that, in accordance with Standing Order 34(1), the proposer of the following proposition lodged “au Greffe” had informed the Greffier of the States that it had been withdrawn –

Valerie Band House: therapeutic workshop. P.80/2011.  
Lodged: 18th May 2011.  
*Deputy G.P. Southern of St. Helier.*

**Statements on a matter of official responsibility**

*(see Official Report/Hansard)*

The Minister for Treasury and Resources made a statement regarding the purchase of Lime Grove House in Green Street for use by the States of Jersey Police.

**North St. Helier Masterplan P.73/2011**

THE STATES resumed consideration of a proposition of the Minister for Planning and Environment regarding the adoption of the North St. Helier Masterplan (P.73/2011) and paragraph 3 of an amendment of the Deputy of St. Mary.

THE STATES, adopting a proposition of the Deputy of St. Mary, agreed to grant him leave to withdraw his amendment.

THE STATES, adopting paragraph 5 of an amendment of the Deputy of St. Mary to the proposition of the Minister for Planning and Environment (P.73/2011), agreed that after the words “an agreed development framework.” There should be inserted the words –

“To deliver the Masterplan, the Minister shall, in consultation with the Constable of St. Helier and the Deputies of the affected districts, set up a body or bodies of officers and politicians to steer the process, and this body or bodies shall engage in genuine consultation with residents of the area of the Masterplan to establish the detailed priorities for improvements to the public realm, and for such other improvements that the consultation process comes up with, to be funded from the funding streams as mentioned in paragraph 4, and from other funding which may be made available.”.

THE STATES, adopting a proposition, as amended, of the Minister for Planning and Environment, endorsed his intention to adopt the North St. Helier Masterplan dated 10th May 2011 as an agreed development framework.

Members present voted as follows –

**POUR: 38**

**CONTRE: 1**

**ABSTAIN: 0**

Senator T.A. Le Sueur  
 Senator P.F.C. Ozouf  
 Senator B.E. Shenton  
 Senator F.E. Cohen  
 Senator A. Breckon  
 Senator S.C. Ferguson  
 Senator A.J.H. Maclean  
 Senator B.I. Le Marquand  
 Senator F. du H. Le Gresley  
 Connétable of St. Ouen  
 Connétable of St. Helier  
 Connétable of Grouville  
 Connétable of St. Brelade  
 Connétable of St. John  
 Connétable of St. Saviour  
 Connétable of St. Clement  
 Connétable of St. Peter  
 Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy of St. Martin  
 Deputy R.G. Le Hérisssier (S)  
 Deputy J.B. Fox (H)  
 Deputy G.P. Southern (H)  
 Deputy of St. Ouen

Deputy of St. Mary

Deputy of St. Peter  
 Deputy J.A. Hilton (H)  
 Deputy P.V.F. Le Claire (H)  
 Deputy of Trinity  
 Deputy S.S.P.A. Power (B)  
 Deputy S. Pitman (H)  
 Deputy K.C. Lewis (S)  
 Deputy M. Tadier (B)  
 Deputy A.E. Jeune (B)  
 Deputy T.M. Pitman (H)  
 Deputy E.J. Noel (L)  
 Deputy T.A. Vallois (S)  
 Deputy A.K.F. Green (H)  
 Deputy D.J. De Sousa (H)  
 Deputy J.M. Maçon (S)

### **Changes in Presidency**

The Bailiff retired from the Chamber during consideration of the proposition of the Minister for Planning and Environment (P.73/2011) as amended, and the meeting continued under the presidency of Mr. Michael Nelson de la Haye, Greffier of the States.

### **Public Employees Contributory Retirement Scheme: Committee of Management – appointment of Chairman P.83/2011**

THE STATES approved, in accordance with Regulation 3(6) of the Public Employees (Contributory Retirement Scheme) (General) (Jersey) Regulations 1989, the appointment of Mr. Ronald Amy, O.B.E., as Chairman of the Committee of Management, for a period of 3 years commencing on 1st July 2011.

### **Arrangement of public business for future meetings**

THE STATES agreed the following arrangement of public business for future meetings proposed, as amended, by the Chairman of the Privileges and Procedures Committee in accordance with the provisions of Standing Order 88(3) –

#### **5th July 2011**

Draft Control of Housing and Work (Jersey) Law 201- Lodged: 15th March 2011. <i>Chief Minister.</i>	P.37/2011.
Draft Control of Housing and Work (Jersey) Law 201- (P.37/2011): amendment. Lodged: 20th June 2011. <i>Deputy S. Power of St. Brelade.</i>	P.37/2011. Amd.
Draft Control of Housing and Work (Jersey) Law 201- (P.37/2011): amendment (P.37/2011 Amd.) – amendment. Lodged: 27th June 2011. <i>Corporate Services Scrutiny Panel.</i>	P.37/2011. Amd.Amd.

Draft Control of Housing and Work (Jersey) Law 201- (P.37/2011): second amendment. Lodged: 21st June 2011. <i>Chief Minister.</i>	P.37/2011. Amd.(2)
Draft Register of Names and Addresses (Jersey) Law 201-. Lodged: 15th March 2011. <i>Chief Minister.</i>	P.38/2011.
Draft Register of Names and Addresses (Jersey) Law 201- (P.38/2011): amendment. Lodged: 20th June 2011. <i>Deputy S. Power of St. Brelade.</i>	P.38/2011. Amd.
Draft Register of Names and Addresses (Jersey) Law 201- (P.38/2011): amendment (P.38/2011 Amd.) – amendment. Lodged: 27th June 2011. <i>Corporate Services Scrutiny Panel.</i>	P.38/2011. Amd.Amd.
Draft Register of Names and Addresses (Jersey) Law 201- (P.38/2011): second amendment. Lodged: 21st June 2011. <i>Chief Minister.</i>	P.38/2011. Amd.(2)
Jersey Harbours and Airport Shadow Board: Terms of Reference. Lodged: 29th March 2011. <i>Minister for Economic Development.</i>	P.47/2011.
Draft Health Insurance (Medical Benefit) (Amendment No. 4) (Jersey) Regulations 201-. Lodged: 10th May 2011. <i>Minister for Social Security.</i>	P.71/2011.
Draft Public Employees (Contributory Retirement Scheme) (General) (Amendment No. 11) (Jersey) Regulations 201-. Lodged: 12th May 2011. <i>States Employment Board.</i>	P.74/2011.
Composition of the States: further debates before the outcome of the Electoral Commission. Lodged: 17th May 2011. <i>Deputy T.M. Pitman of St. Helier.</i>	P.78/2011.
Draft States of Jersey (Miscellaneous Provisions) Law 201-: request to Privy Council. Lodged: 6th June 2011. <i>Deputy of Grouville.</i>	P.99/2011.
Draft States of Jersey (Miscellaneous Provisions) Law 201-: request to Privy Council (P.99/2011) – comments. Presented: 27th June 2011. <i>Privileges and Procedures Committee.</i>	P.99/2011. Com.
Draft Income Tax (Amendment No. 38) (Jersey) Law 201-. Lodged: 17th May 2011. <i>Minister for Treasury and Resources.</i>	P.79/2011.

Draft Companies (Amendment No. 6) (Jersey) Regulations 201- Lodged: 24th May 2011. <i>Minister for Economic Development.</i>	P.82/2011.
Uplifts in land values: Land Development Tax or equivalent mechanism(s). Lodged: 1st June 2011. <i>Deputy of St. Mary.</i>	P.90/2011.
Rate Appeal Board: appointment of members. Lodged: 2nd June 2011. <i>Minister for Treasury and Resources.</i>	P.93/2011.
Debt Collection Agencies: establishment of a Working Party. Lodged: 7th June 2011. <i>Deputy M. Tadier of St. Brelade.</i>	P.102/2011.
Council of Ministers' meetings: public access. Lodged: 7th June 2011. <i>Deputy M. Tadier of St. Brelade.</i>	P.103/2011.
Migration and Population Policy: Review. Lodged: 7th June 2011. <i>Deputy of St. Mary.</i>	P.104/2011.
Pensions: Survivor's Benefit – Review. Lodged: 7th June 2011. <i>Senator F. du H. Le Gresley.</i>	P.105/2011.
Pensions: Survivor's Benefit – Review (P.105/2011) – comments. Presented: 30th June 2011. <i>Minister for Social Security.</i>	P.105/2011. Com.
Heath Service Disciplinary Tribunal: appointment of Chairman and members. Lodged: 7th June 2011. <i>Minister for Social Security.</i>	P.111/2011.
Disciplinary and grievance hearings: right to a friend. Lodged: 7th June 2011. <i>Deputy of St. Martin.</i>	P.112/2011.
School Milk: restoration of funding. Lodged: 8th June 2011. <i>Deputy G.P. Southern of St. Helier.</i> <i>(Cannot be debated before 6th July 2011)</i>	P.115/2011.
Chief Minister: Vote of Censure. Lodged: 20th June 2011. <i>Deputy T.M. Pitman of St. Helier.</i>	P.116/2011.

**The following matters cannot be debated until the continuation meeting commencing 12th July 2011 –**

- Prison Board of Visitors: composition. P.84/2011.  
Lodged: 31st May 2011.  
*Education and Home Affairs Scrutiny Panel.*
- Draft Civil Partnership (Jersey) Law 201-. P.85/2011.  
Lodged: 31st May 2011.  
*Chief Minister.*
- Draft Civil Partnership (Jersey) Law 201- (P.85/2011): amendment. P.85/2011.  
Lodged: 27th June 2011. Amd.  
*Education and Home Affairs Scrutiny Panel.*
- Request for amendments to U.K. Immigration and Asylum Acts in relation to the Civil Partnerships (Jersey) Law 201-. P.92/2011.  
Lodged: 1st June 2011.  
*Chief Minister.*  
*(Cannot be debated until 13th July 2011)*
- Draft Education (Nursery Fees) (Jersey) Regulations 201-. P.86/2011.  
Lodged: 31st May 2011.  
*Minister for Education, Sport and Culture.*
- Draft Financial Services Commission (Amendment of Law) (Jersey) Regulations 201-. P.87/2011.  
Lodged: 31st May 2011.  
*Minister for Economic Development.*
- Jersey Consumer Council: establishment as a legal entity. P.89/2011.  
Lodged: 1st June 2011.  
*Minister for Economic Development.*  
*(Cannot be debated until 13th July 2011)*
- Draft Shipping (Registration) (Amendment) (Jersey) Regulations 201-. P.91/2011.  
Lodged: 1st June 2011.  
*Minister for Economic Development.*  
*(Cannot be debated until 13th July 2011)*
- Roads and Pavements: legal liability in case of negligence. P.75/2011.  
Lodged: 13th May 2011.  
*Deputy of St. Martin.*

**18th July 2011**

- Hand-held Devices in the States Chamber: trial. P.77/2011.  
Lodged: 17th May 2011.  
*Privileges and Procedures Committee.*
- Hand-held Devices in the States Chamber: trial (P.77/2011) – amendment. P.77/2011.  
Lodged: 28th June 2011. Amd.  
*Deputy D.J. De Sousa of St. Helier.*



Goods and Services Tax: exemption or zero-rating for health foods. Lodged: 23rd May 2011. <i>Deputy S. Pitman of St. Helier.</i>	P.81/2011.
Draft Security Interests (Jersey) Law 201-. Lodged: 31st May 2011. <i>Minister for Economic Development.</i>	P.88/2011.
Draft Medicines (Amendment No. 3) (Jersey) Law 201-. Lodged: 2nd June 2011. <i>Minister for Health and Social Services.</i>	P.94/2011.
Draft Shops (Regulation of Opening) (Jersey) Regulations 201-. Lodged: 3rd June 2011. <i>Minister for Economic Development.</i>	P.95/2011.
Draft Shops (Regulation of Opening and Deliveries) (Jersey) Law 2010 (Appointed Day) Act 201-. Lodged: 3rd June 2011. <i>Minister for Economic Development.</i>	P.96/2011.
Draft Public Finances (Amendment No. 3) (Jersey) Law 201-. Lodged: 6th June 2011. <i>Minister for Treasury and Resources.</i>	P.97/2011.
Draft Fire and Rescue Service (Jersey) Law 201-. Lodged: 6th June 2011. <i>Minister for Home Affairs.</i>	P.98/2011.
Draft Gambling (Jersey) Law 201-. Lodged: 6th June 2011. <i>Minister for Economic Development.</i>	P.100/2011.
Ratification of the Agreement for the exchange of information relating to tax matters between the Government of Jersey and the Government of the Republic of Indonesia. Lodged: 7th June 2011. <i>Chief Minister.</i>	P.101/2011.
Ratification of the Agreement for the Exchange of Information relating to Tax Matters between the Government of Jersey and the Government of the Republic of Indonesia (P.101/2011): addendum. Presented: 9th June 2011. <i>Chief Minister.</i>	P.101/2011. Add.
Draft Medical Practitioners (Registration) (Amendment No. 4) (Jersey) Law 201-. Lodged: 7th June 2011. <i>Minister for Health and Social Services.</i>	P.106/2011.
Draft Income Support (Amendment No. 7) (Jersey) Regulations 201-. Lodged: 7th June 2011. <i>Minister for Social Security.</i>	P.107/2011.

- Draft Long-Term Care (Jersey) Law 201-. P.108/2011.  
Lodged: 7th June 2011.  
*Minister for Social Security.*
- Draft Income Support (Special Payments) (Amendment) (Jersey) Regulations 201-. P.109/2011.  
Lodged: 7th June 2011.  
*Minister for Social Security.*
- Draft Social Security (Amendment of Law No. 1) (Jersey) Regulations 201-. P.110/2011.  
Lodged: 7th June 2011.  
*Minister for Social Security.*
- Draft Social Security (Amendment of Law No. 1) (Jersey) Regulations 201- P.110/2011.  
(P.110/2011): amendment. Amd.  
Lodged: 22nd June 2011.  
*Deputy G.P. Southern of St. Helier.*
- Draft Income Tax (Amendment No. 39) (Jersey) Law 201-. P.113/2011.  
Lodged: 7th June 2011.  
*Minister for Treasury and Resources.*
- Draft Income Tax (Prescribed Limit and Rate) (Amendment) (Jersey) Regulations 201-. P.114/2011.  
Lodged: 7th June 2011.  
*Minister for Treasury and Resources.*
- Millennium Town Park: railings. P.117/2011.  
Lodged: 20th June 2011.  
*Deputy D.J. De Sousa of St. Helier.*
- Discrimination Law and delay on pension reform. P.118/2011.  
Lodged: 21st June 2011.  
*Deputy G.P. Southern of St. Helier.*

### **13th September 2011**

- Machinery of Government: review. P.76/2011.  
Lodged: 16th May 2011.  
*Council of Ministers.*
- Draft Sea Fisheries (Amendment No. 2) (Jersey) Law 201-. P.119/2011.  
Lodged: 27th June 2011.  
*Minister for Economic Development.*
- Medium Term Financial Plan: minimum lodging period. P.120/2011.  
Lodged: 28th June 2011.  
*Deputy G.P. Southern of St. Helier.*

THE STATES rose at 1.01 p.m.

**M.N. DE LA HAYE**

*Greffier of the States*